BACCALAURÉATS GÉNÉRAL ET TECHNOLOGIQUE

SESSION 2016

JAPONAIS

LANGUE VIVANTE **2**

Séries **ES** et **S** – Durée de l'épreuve : **2 heures** – coefficient : **2**

Série **L** Langue vivante obligatoire (LVO) **–** Durée de l'épreuve : **3 heures** – coefficient : **4**

Série **L** LVO et Langue vivante approfondie (LVA) **–** Durée de l'épreuve : **3 heures** – coefficient : **8**

Séries **ST2S** et **STMG** – Durée de l'épreuve : **2 heures** – coefficient : **2**

Séries **STI2D, STD2A, STL** – Durée de l'épreuve : **2 heures** – épreuve facultative

ATTENTION

Le candidat choisira le questionnaire correspondant à sa série :

- **Série L (LVA Y COMPRIS) : questionnaire pages 4/6 à 5/6.**
- **Séries ES, S, STMG, ST2S, STI2D, STD2A, STL : questionnaire page 6/6.**

L'usage des calculatrices électroniques et du dictionnaire est interdit.

Dès que ce sujet vous est remis, assurez-vous qu'il est complet.
Ce sujet comporte 6 pages numérotées de 1/6 à 6/6.

Répartition des points

Compréhension de l'écrit	10 points
Expression écrite	10 points

Notion : Espaces et échanges

「家族の時間」

Texte 1 :

「ただいま。」

「え、もうこんな時間？」

インターネットでの買い物に熱中していた陽子は、学校から家へ帰ってきた透の声に驚いた。

高校２年生の透は月・水・金の週３回塾へ行く。塾から家へ帰るのは９時半になるので、夕食は休み時間に食べる。そのために、弁当を作ってやらなければならないのだ。

「おかえり。お弁当あと少しでできるから、ちょっと待ってて。」「うん。」と言いながら透は自分の部屋へ向かう。

炊いてあったご飯と夕べの残り物で手早くお弁当を作る。

「はい、できたわよ。」部屋から塾用のかばんを持って出て来た透に手渡す。

「うん。いってきます。」「いってらっしゃい。がんばってね。」

透を送り出した陽子は、またパソコンの前に座る。来週の火曜日、大学時代の友人達と昼食を食べに行く。その時に着ていく服を探しているのだ。

そこに夫からメールが着信[1]。「昔の同僚[2]の佐藤と久しぶりに夕飯食べることになった。ごめん。」

「あ～あ、今日はせっかくいいお刺身を買っといたのに… あ、でも今日あのドラマ最終回だったっけ。一人でゆっくり見ようっと。」

Texte 2 :

家族と過ごす時間は、以前に比べて増えているのだろうか。ある会社の調査[3]で家族全員がそろう 1 日当たりの時間を聞いている。平日について、「0 時間～2 時間」と答えた人の割合[4]は、1985 年の 42.1%から 2005 年には 49.2%に増えている。また休日についても、18.3%から 31.0%にそれぞれ高くなっている。全員が集まる時間を十分に持てない家族が増えている。

また、別の調査では小学校 4 年生から中学校 3 年生までの子どもを持つ親が平日に子どもと過ごす時間を聞いている。2000 年、2006 年ともに、約 60%の父親が「30 分以下」と答えており、平日父親が子どもと過ごす時間が短いことがわかる。特に、

[1] 着信 : arrivée d'un message
[2] 同僚 : collègue
[3] 調査 : sondage
[4] 割合 : le pourcentage, la part

「ほとんどない」と答えた人の割合が、2000 年の 14.1%から 2006 年の 23.5%へと大きく増えており、父親の 4 人に 1 人が平日ほとんど子どもと過ごしていないことが分かる。母親については、父親よりも子どもと過ごす時間が長いものの、「30 分以下」と答えた人の割合が、同じように 18.5%から 24.4%へと高くなっている。

ＷＥＢ版「平成１９年版国民生活白書」を一部引用

Travail à faire par les candidats de la série :
L – Langue vivante 2 / LV2 Langue vivante approfondie

1) *Les candidats traiteront le sujet sur la copie qui leur sera fournie en faisant apparaître la numérotation.*
2) *Ils composeront des phrases complètes chaque fois qu'il leur est demandé de rédiger les réponses, sauf indication contraire.*
3) *Les citations seront limitées aux éléments pertinents et suivies de la mention de la ligne.*

I. COMPRÉHENSION DE L'ÉCRIT

Tous les candidats traiteront les questions suivantes :

Répondez aux questions suivantes en japonais :

１）テキスト１は何曜日にあった話ですか。どうしてそう思いますか。

２）この日、透(とおる)は陽子(ようこ)と会話をたくさんしていると思いますか。どうしてそう思いますか。

３）透(とおる)が帰った時、お弁当(べんとう)はもうできていましたか。テキストのどこからわかりますか。

４）陽子(ようこ)はインターネットで何を買おうとしていますか。何のためにそれを買うのですか。

５）この夜、陽子(ようこ)は一人で晩ご飯を食べますか。どうしてそう思いますか。

６）この夜、陽子(ようこ)は何をするつもりですか。

７）テキスト２によると、家族と過ごす時間は以前より増(ふ)えていますか。

８）父親と母親とどちらが子どもと過ごす時間が長いですか。

９）平日父親が子どもと過ごす時間は減(へ)っています[5]か。テキストのどこからわかりますか。

Seuls les candidats composant au titre de la LVA (Langue Vivante Approfondie) en japonais traiteront également la question suivante :

10）母親が子どもと過ごす時間はどうですか。テキストのどこからわかりますか。

[5] 減る : diminuer

II. EXPRESSION ÉCRITE

Afin de respecter l'anonymat de votre copie, vous ne devez pas signer votre composition, citer votre nom, celui d'un camarade ou celui de votre établissement.

Seuls les candidats de la série L qui <u>ne composent pas</u> au titre de la <u>LVA</u> (Langue Vivante Approfondie) traiteront la partie A.

A) Traitez **l'un des deux sujets** suivants, en **300 signes** environ**.** Indiquez sur votre copie le numéro du sujet choisi.

1）あなたはどうやって家族と時間を過ごしますか。例をあげながら詳(くわ)しく説明して下さい。

2）テキスト１について、陽子(ようこ)の家族の休日の様子(ようす)を想像(そうぞう)して書いて下さい。

Seuls les candidats composant au titre de la <u>LVA</u> (Langue Vivante Approfondie) traiteront la partie B.

B) Traitez **le sujet** suivant**,** en **400 signes.**

フランスでは家族と過ごす時間がたくさんあると思いますか。あなたはそれについてどう思いますか。

Travail à faire par les candidats des séries :
ES, S, ST2S, STI2D, STD2A, STL et STMG - Langue vivante 2

1) *Les candidats traiteront le sujet sur la copie qui leur sera fournie en faisant apparaître la numérotation.*
2) *Ils composeront des phrases complètes chaque fois qu'il leur est demandé de rédiger les réponses, sauf indication contraire.*
3) *Les citations seront limitées aux éléments pertinents et suivies de la mention de la ligne.*

I. COMPRÉHENSION DE L'ÉCRIT

Répondez aux questions suivantes en japonais.

１）テキスト１は何曜日にあった話ですか。どうしてそう思いますか。
２）透(とおる)が帰った時、お弁当(べんとう)はもうできていましたか。テキストのどこからわかりますか。
３）陽子(ようこ)はインターネットで何を買おうとしていますか。何のためにそれを買うのですか。
４）この夜、陽子(ようこ)は一人で晩ご飯を食べますか。どうしてそう思いますか。
５）テキスト２によると、家族と過ごす時間は以前より増(ふ)えていますか。
６）父親と母親とどちらが子どもと過ごす時間が長いですか。

II. EXPRESSION ÉCRITE

Afin de respecter l'anonymat de votre copie, vous ne devez pas signer votre composition, citer votre nom, celui d'un camarade ou celui de votre établissement.

Traitez en 200 signes environ, l'**UN** des deux sujets suivants. Indiquez sur votre copie le numéro du sujet choisi.

１）あなたはどうやって家族と時間を過ごしますか。例をあげながら説明して下さい。

２）テキスト１について、陽子(ようこ)の家族の休日の様子(ようす)を想像(そうぞう)して書いて下さい。